

中 化 中 學

號四路尼仲坡蘇
CHUNG HWA HIGH SCHOOL
No. 14, Jalan Jonid, Tel: 320
Muar, Johore.

—o—o—o—

26th October, 1956.

Mr. D. H. Christie,
The Chief Education Officer,
Education Office,
Johore Bahru.

Sir,

Sub: Entry Permits - Teachers.

We have the honour to acknowledge with thanks the receipt of your letter dated 20.10.56 on the above subject. We feel ever grateful to you for your kind concern and suggestion on the matter.

Regarding the advertisement for the recruitment of staff locally, we very much regret to inform you that on previous occasions we have been unsuccessful owing to the acute shortage of teachers. Moreover, most of the applicants have not had the required academic qualifications. So on receipt of the lists of Hongkong teachers recommended from your department, we have taken the necessary steps to have them interviewed and recruited on our behalf through the American Aid Chinese Intellectuals, Inc., Hongkong.

As suggested in your letter abovementioned, we shall advertise in the local newspapers for the recruitment of teachers and send the results of the applicants to the Education and Immigration authorities for reference. But we feel that the response to the advertisement and the result we shall get will not be different from those advertised previously. It is a well-known fact that there is a general shortage of teachers in Chinese schools and the position is specially acute in the Middle schools. Reference may be made to the State Superintendents of Chinese Schools and Inspectors of Chinese Schools for the statistics regarding the acute shortage of teachers in the Middle schools.

學中化中

號四十路尼仲坡蔴
CHUNG HWA HIGH SCHOOL
No. 14, Jalan Jonid, Tel: 320
Muar, Johore.



- 2 -

The beginning of the new term for 1957 is coming soon. In view of the fact that difficulties will be met as regards the recruitment of staff through the advertisement locally, we shall be very much obliged if you will kindly recommend our applications for the teachers' entry permits to the Controller of Immigration, Federation of Malaya for favour of his approval.

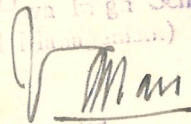
Hoping to hear favourably from you soon,

We have the honour to be,

Sir,

Your obedient servants,

By Chong Hwa High School
(Board of Management)


Supervisor
Chunghwa (Kang Choo San).
Muar



中 化 中

號四十路尼仲坡蘇
CHUNG HWA HIGH SCHOOL
No. 14, Jalan Jonid, Tel: 320
Muar, Johore.

請速譯恭!

10/10-1956

Mr. D. H. Christie
Chief Education Officer
Johore.

局長先生:

事由: 關於申請教師之境事

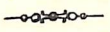
拜讀十月廿〇來書, 對於敝校申請教師之境事, 特達教育長官意見, 并坦誠指示一切, 俱見 閣下對於敝校愛護之忱, 不勝感激之至!

閣下登報徵聘教師以補充教席之缺額一事, 敝校前亦曾舉辦多次, 但, 每次都大失所望! 因為所投函之教師, 盡係資格不合者。此次依照 貴局所介紹之香港教師名單, 託人運送香港愛國援助中國知識人士協會洽聘, 即因此故。

如今, 既承 貴局, 重將登報徵聘教師之辦法, 自當遵辦; 且當時徵聘結果, 屆時亦呈報教育長官及移民當局, 以作參攷。惟私揣此次登報之結果, 必仍與前此無異。因邇來亞華校教師, 特別為中學教師之缺乏, 已為眾所周知之事實; 此各州華校總監及華校視學官處, 亦必有現成之統計數字, 可以

中化中學

號四十路尼仲坡麻
CHUNG HWA HIGH SCHOOL
No. 14, Jalan Jonid, Tel: 320
Muar, Johore.



証明華校教師，特別是華文中學教師之缺乏！

現在，距離一九五七年（開學），屆期已甚迫促。倘
蒙將登報徵聘教師所可預見之困難，儘先轉達於
移民當局；使該校所擬申請入境之各科教師，得以
儘先批准，則尤不勝感幸之至矣！

先此奉覆，并祝

公候！

麻坡中化中學監理員 鑒 鑄 小

22/10 - 1956